



Санкт-Петербургский
государственный
университет
www.spbu.ru

Блок 3 модуль 1
Innovations and global challenges in business

Digital Economy

Потапова Тамара Михайловна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков в сфере
экономики и права

Digital Economy - цифровая экономика



<https://unicom24.ru/articles/cto-tak-oe-cifrovaya-ekonomika>



What is a digital economy?

An economic transaction – коммерческая сделка

To occur on the Internet - происходить в интернете

Web Economy – сетевая экономика

With the advent of smth. – с приходом\ появлением (чего либо)

Occurrence, emergence

To merge into smth. – слиться, объединиться

To unite into, to be joined into



When the term Digital economy was first used?

The Digital Economy: Promise and Peril in the Age of Networked Intelligence – Книга канадского публициста Дона Тапскотта . В русском переводе “Электронно-цифровое общество: Плюсы и минусы эпохи сетевого интеллекта”

Peril – опасность, риск (устаревшее).

To peril -Подвергать опасности
To endanger, to threaten
A peril – danger, threat



Main components

How the Internet would change the way we did business- как Интернет изменил бы наши способы ведения бизнеса

Main components – основные компоненты

Basic elements, core parts

To be identified as – определяться как – to identify

To distinguish, to recognize, to label



Component 1 of digital economy

Infrastructure - инфраструктура

Hardware – оборудование, аппаратура

Software – программное обеспечение

Telecom (telecommunications) - телекоммуникации

Networks - сети

Human capital - человеческий капитал, человеческие ресурсы



Component 2

**To be conducted over computer-mediated networks –
вестись по компьютерным сетям**

**E-commerce - electronic commerce - электронная
торговля, электронная коммерция (коммерческая
деятельность, осуществляемая через интернет)**

Transfer of goods – торговля, передача товара

To be sold online – продаваться онлайн



Component 3

Digital networking - работа по цифровой сети

Provide (v) - обеспечивать

Devise (v) (invent) strategies— разрабатывать стратегии

Interact (v) (cooperate) with - взаимодействовать

Collaborate (v) (cooperate, co-work) - сотрудничать

Search (v) for information – искать информацию



Mobility of intangibles

Mobility of intangibles – мобильность нематериальных активов (объектов)

Exploitation of intangible assets – использование нематериальных активов

Utilization, usage

Investment – инвестиции

To contribute – способствовать

Core contributor to value creation – основной фактор, базовое условие для создания стоимости



Mobility of business functions-1

Advancement – достижение, развитие

Progress, development, improvement

**To reduce the cost – уменьшить (сократить)
СТОИМОСТЬ**

To cut, to lower costs

**To manage global operations from a central location –
проводить операции по всему миру из центрального
офиса**



Mobility of business functions -2

**To be carried out (to be implemented)-
осуществляться**

Suppliers - поставщики

Customers - потребители

**To be allowed to (to get the right to)
- получить возможность, разрешение (что-либо
делать)**

**To expand access to remote markets - расширить
доступ к отдаленным рынкам**

Across the borders – за границей (overseas, abroad)



Reliance on data-1

Reliance on data – опора на данные (базы данных)

To rely on/ upon smth., to depend on

supply and demand – спрос и предложение

Compile (v) - составлять

To assemble, to arrange, to compose, to
organize, to put together



Reliance on data -2

To gather preferences - собирать предпочтения

To perform a targeted action on the consumer through advertising – произвести направленное воздействие на потребителя при помощи рекламы

Collocations with consumer –

Consumer (adj.) society, group, market, boom,
boycott

Potential, average, ordinary, passive, sophisticated,
domestic Consumer (n.)



Network formation

To monopoly - монополизировать

To form dominant market positions – устанавливать доминирующие позиции на рынке

To establish (set up, form, create) – устанавливать, создавать

Brand recognition (awareness) – узнаваемость марки (бренда)

Service loyalty – надежность обслуживания (loyalty – лояльность, верность, преданность)



Digital economy as "intangible capitalism"

Intangible capitalism – нематериальный капитализм

**To foster (v) (encourage, promote, favor) smth. -
способствовать (росту, развитию)**

**Inequality and social division - неравенство и
социальное расслоение**

**Branding - имиджевая реклама (сетевая реклама,
ориентированная на улучшение имиджа
рекламодателя среди пользователей сети)**



Digital economy and the market

Machinery – машины, механическое оборудование

**To boost (improve, increase, accelerate, stimulate), -
повышать, стимулировать**

**Competition for human resources - борьба за
человеческие (людские) ресурсы**

Encourage (v) - поощрять, содействовать

Flexibilization - повышение гибкости

**Volatility of the labor market – волатильность,
изменчивость рынка труда**



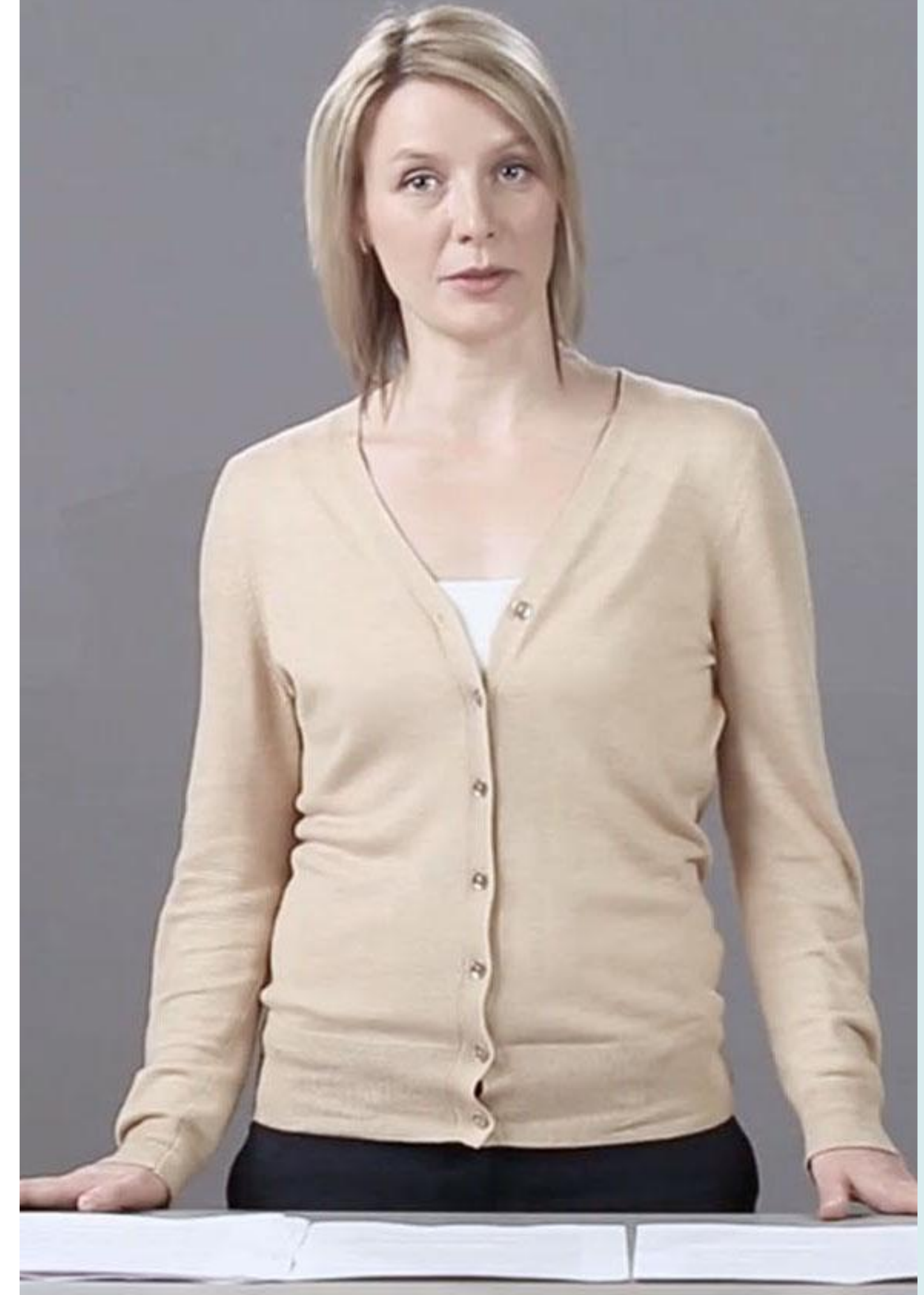
Digital economy is

a collective term for all economic transactions

- **economy that is based on digital computing technologies**

the Web Economy or the Internet Economy

- **an Economy in which digital computing technologies are used in Economic Activities.**



History of the term

- To be first mentioned
- In the midst of Japan's recession of the 1990s.

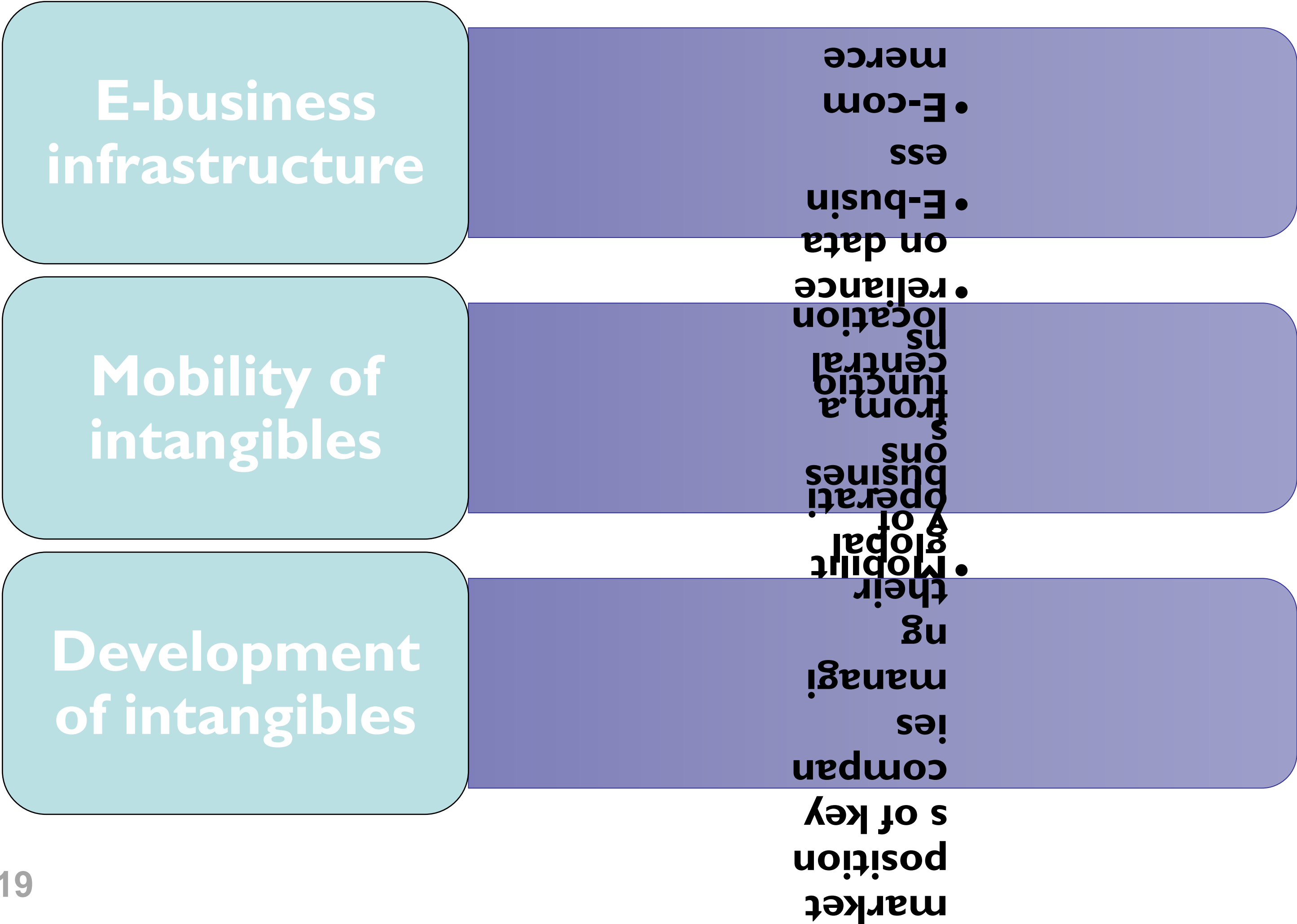
Recession – интернациональный термин, рецессия

- midst = middle
- To be used in
- To be employed
- To be utilized
- To be made use of

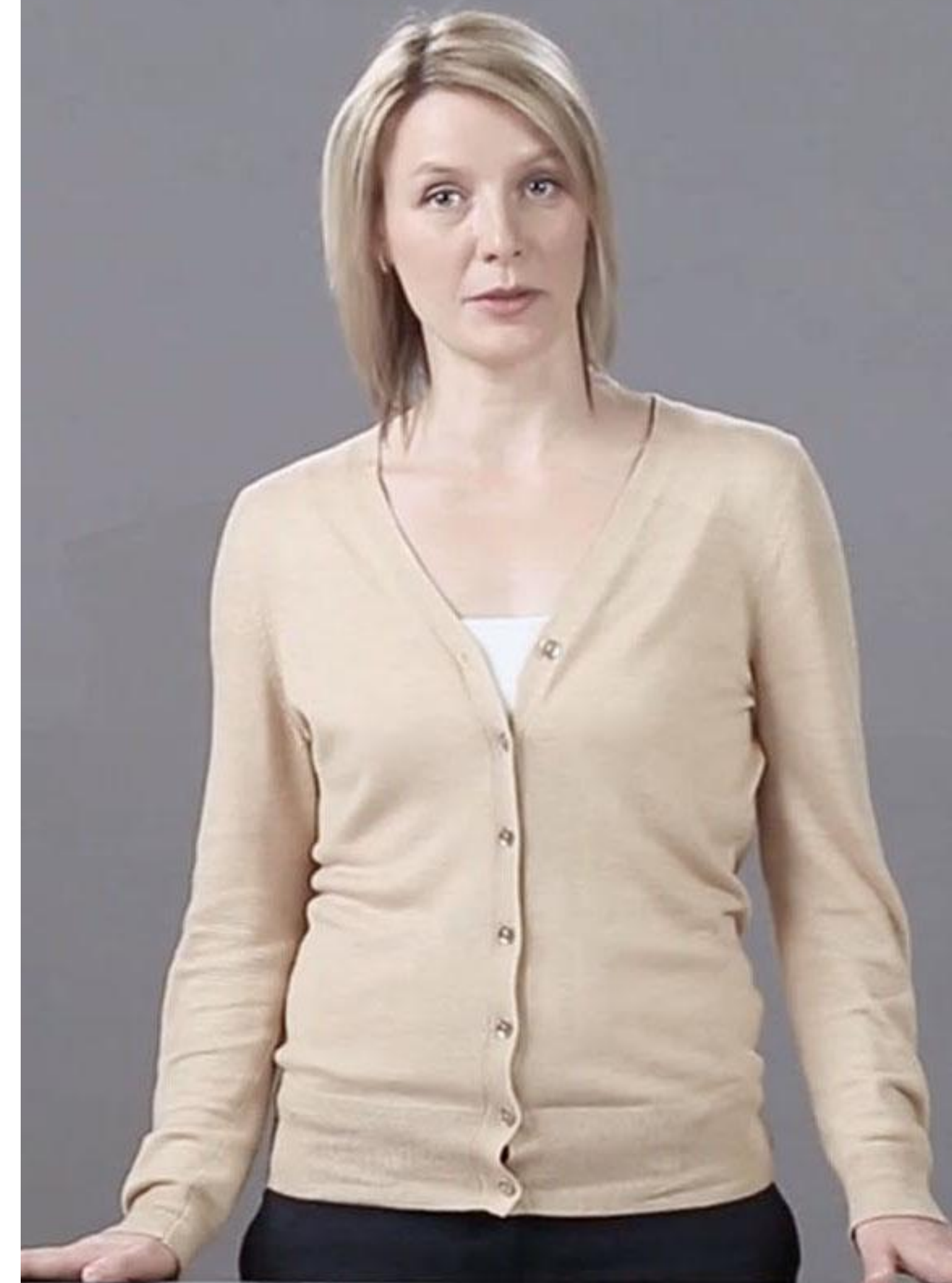
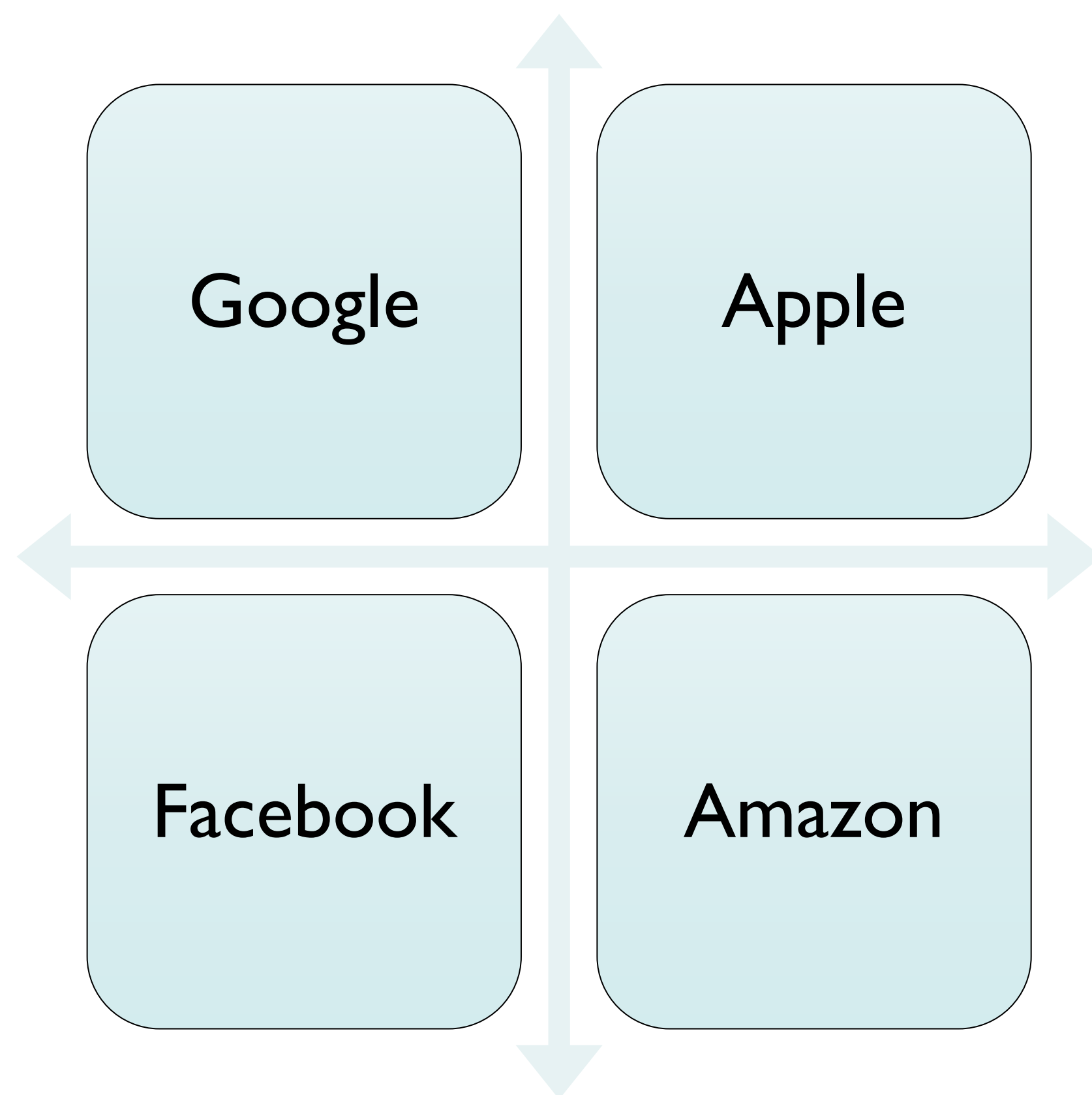
Обратите внимание на пассивные
конструкции



Features of digital economy



Аббревиатура GAFA (читаем буквы как в алфавите)



What digital economy may lead to?

- ❑ **Fostering inequality and social division.**
- ❑ **Investing more in ‘intangibles’ such as branding, design, and technology**
- ❑ **Boosting intensification of the global competition for human resources**
- ❑ **Encouraging the flexibilization of jobs and a higher volatility of the labor market**





Санкт-Петербургский
государственный
университет
www.spbu.ru

1. https://en.wikipedia.org/wiki/Digital_economy
2. <https://yandex.ru/turbo/mining-cryptocurrency.ru/s/cifrovaya-ehkonomika/>
3. <https://www.toppr.com/guides/business-environment/emerging-trends-in-business/digital-economy/>